

Que los Niños se Queden Saludables, Que se Queden en Clase

Nunca es conveniente que su hijo(a) se enferme, pero hay buenas noticias para los padres de familia ocupados. Ahora hay servicios médicos disponibles en la escuela preparatoria en su vecindad.

En el condado de Lincoln, se ubican Centros de Salud Escolares en las preparatorias en Lincoln City, Newport, Toledo y Waldport. Cualquier alumno entre el kindergarten y el grado 12 (inscrito en el distrito escolar del condado de Lincoln o estudiando en casa) puede acudir a cualquier centro de salud escolar para recibir tratamiento. Se proporcionan los servicios sin tomar en cuenta la habilidad para pagar y se aceptan la mayoría de los planes de seguro.

Una persona quien se ha aprovechado del programa es **Marva Villareal** de Waldport. Marva es una madre ocupada con seis niños y trabaja de chofer de autobús escolar, así que agradece mucho la conveniencia.

“Dos de mis hijos graduaron y los otros asisten desde la primaria hasta la prepa”, dijo Marva. “Todos mis hijos han usado el centro porque no siempre tengo el tiempo para llevarlos al pediatra en Newport.”

Cuando su hijo de 8 años se enfermó con faringitis varias veces el año pasado, la Sra. Villareal acudió al centro para su cuidado médico. “Cada vez que llamé para hacer cita, todo el personal era muy profesional y amable”,

dijo. “Tratarán de ayudarlo si pueden.”

El personal en el centro de salud de Waldport declararon que van hacer todo posible para ayudar a los niños con sus necesidades médicas, emocionales, nutricionales y sociales.

“Sólo queremos ayudar”, dijo **Kristi Self**, asistente de la clínica. “Queremos que los niños se queden saludables y que se queden en clase, así que vamos hacer todo lo posible para que les consulte un médico.”

Teresa Snow, una asesora de servicios de salud, hace hincapié a ese comentario: “Identificamos las necesidades de los niños, sea para comida, dental, visión, audición. Las necesidades sociales y emocionales también son importantes, especialmente para nuestros alumnos sin hogar. El trabajo es muy gratificante.”

Dijo **Maryse Goebel**, consejera de salud mental: “Aquí es un lugar seguro para los alumnos venir y hablar.”

¿Qué es un Centro de Salud Escolar?

Según algunos reportes, los adolescentes a menudo



TRABAJANDO PARA LA SALUD DE LOS NIÑOS. Casi dos docenas de profesionales de salud trabajan en los cuatro Centros de Salud Escolares del condado. En la foto, de la izquierda: enfermera Sue Oshiro-Zeier, asistente de la clínica Kristi Self, asesores de servicios de salud Karen McCrae y Teresa Snow, consejera de salud mental Maryse Goebel y la directora del programa Julianne Sedlacheck (sentada).

tienen menos acceso a los servicios de salud que cualquier grupo etario y son menos propensos a buscar cuidado médico en las clínicas tradicionales. En los centros de salud escolares en Oregon, total de 55 centros en 21 condados, los jóvenes y los adolescentes pueden recibir servicios completos para la salud física, mental y preventiva en un ambiente escolar.

¿Cuál es el impacto de todo eso? Los centros sirven a los niños quienes de otra manera no recibirían cuidado. Ayudan a los alumnos regresar más pronto a la clase. Reducen el tiempo que los padres necesitan tomar de sus trabajos para llevar sus hijos a una clínica o salón de urgencias. Además, mejoran la salud de los alumnos.

A consecuencia de que se ubican los centros
→ a pagina 3

Una Carta del Superintendente



Estimados Residentes del Distrito Escolar del Condado de Lincoln:

Nuestro año escolar está arrancando muy bien. Aunque por motivo de los cambios se han presentado impedimentos en algunas escuelas, por lo general nuestro personal, alumnos y padres de familia están

superando los tiempos en que vivimos y están enfocándose en el aprendizaje estudiantil. Aunque las finanzas siguen siendo difíciles y sumamente imprevisibles, nos dedicamos a proporcionar una educación de calidad para todos nuestros alumnos.

El apoyo que nos ha brindado todas las comunidades en nuestro condado me impresiona mucho y me hace sentir humilde. Cientos de voluntarios de la comunidad nos ayudó este verano pasado para preparar las escuelas para la llegada de nuestros alumnos. Todos nuestros empleados—los maestros, los trabajadores clasificados, el personal administrativo—se han enfrentado el reto de hacer este año el mejor posible para nuestros alumnos. También seguimos formando nuestra excelente asociación con el Centro de Ciencias Marinas de Hatfield, el Acuario Costero de Oregon, el Centro de Investigaciones para el Criadero de Peces del Departamento de Pesca y la Vida Silvestre de Oregon, el Concilio para las Artes de la Costa de

Oregon, “Let There Be Arts” (Hágaze el Arte), Apoyadores de los Deportes, Apoyadores de la Música, grupos de padres y maestros y muchos otros grupos. Estos socios hacen una gran contribución hacia las experiencias educativas de nuestros alumnos.

Cuando usted encuentre alguien quien es un socio nuestro, o quien está trabajando en una de nuestras escuelas, por favor tome la oportunidad para darles las gracias por sus esfuerzos...lo agradeceremos mucho.

Atentamente,

Tom Rinearson, Superintendente



En Este Numero

- Tome Nota: Noticias de Interes del Distrito Escolar - - - - - Pagina 2
- Noticias Sobre el Presupuesto - - - - - Pagina 3
- Album de Fotos: Clausure de Yaquina View - - - - - Pagina 4
- Ayudando a las Personas sin Hogar - - - - - Pagina 4
- Fechas Importantes - - - Pagina 4



Los Alumnos Pronto Podrán Recibir Vacunas Contra la Gripe

La vacuna contra la gripe H1N1 (la "gripe porcina") será ofrecida sin cobro a todos los alumnos del Distrito Escolar del Condado de Lincoln dentro de poco tiempo (esperamos que en noviembre). Los administradores del Distrito Escolar no saben todavía la fecha exacta cuando la vacuna será entregada, pero avisarán a los padres y tutores legales por medio de una carta y una llamada telefónica a la casa tan pronto que se programen las clínicas de inmunización escolar.

La enfermera del distrito, **Julie Turner, R.N., M.S.N.**, dijo que existe un plan para formar clínicas de inmunización en las diez escuelas públicas del distrito. No es obligatorio que los alumnos reciban la vacuna contra la gripe H1N1, pero es altamente recomendable. Los Centros para el Control y Prevención de las Enfermedades de los Estados Unidos está pidiendo que los niños y los adultos entre 6 meses y 24 años de edad reciban una vacuna contra la gripe H1N1.

"Aunque se ha producido una vacuna, quiero enfatizar cuán importante es que las personas tomen pasos sencillos



JULIE TURNER
LCSD Enfermera

cada día para prevenir la propagación del H1N1 y otras enfermedades contagiosas", dijo Turner.

Esos pasos incluyen lavar bien las manos frecuentemente, toser con la boca volteada hacia el codo o la manga, tomar bastante agua y evitar tosecarse en los ojos, la nariz y la boca.

El Distrito Escolar está tomando pasos adicionales para evitar la propagación de la enfermedad en las escuelas locales. Esos pasos incluyen:

- Enfatizar la importancia de lavar las manos en la escuela y en el hogar;
- Limpiar con más frecuencia las áreas de mayor uso en las escuelas;
- Dedicarse a limpiar bien los teclados de las computadoras regular-

mente;

- Pedir a los alumnos lavar las manos con jabón antiséptico antes de entrar y salir del laboratorio de computación; y
- Avisar al personal del distrito escolar que se fijen en las tendencias de las enfermedades entre los alumnos y reportar toda información a la enfermera Turner, quien por su lado comunicará regularmente con el Departamento de Salud y Servicios Humanos del Condado de Lincoln.

Para sacar la información más actualizada y completa, acuda a los siguientes sitios de internet: www.cdc.gov/h1n1, o www.flu.gov. El sitio web del Distrito Escolar del Condado de Lincoln, www.lincoln.k12.or.us, también tiene enlaces informativas.

Los Padres Se Preparan para la Noche de Graduación 2010

Graduarse de la preparatoria es un evento de orgullo para los alumnos – ¡y los padres! Entre las metas de los padres cuando hacen sus planes para celebrar la Noche de Graduación es asegurar que la celebración sea memorable, divertida y segura. Todos los padres de un alumno que se va a graduar están cordialmente invitados para participar en el Comité de la Noche de Graduación de su escuela.

→ El comité del Newport High School se reúne a las 6:30 p.m. el segundo y cuarto lunes de cada mes en el Centro Boone. Persona de contacto: Debby Clark, 264-8294.

→ Están por decidir las reuniones del comité y la información de contacto para Taft High School.

→ Todavía no hay reuniones regulares del comité de Toledo Junior/Senior High School. Más bien, están haciendo contacto con los alumnos que se van a graduar por email. Persona de contacto: Patsy Hunt, 270-4936 o patsy.hunt@lincoln.k12.or.us.

→ El comité de Waldport High School se reúne a las 6:30 p.m. cada tercer lunes del mes en el Banco Oregon Coast en Waldport. Persona de contacto: Candice Oldenburg, 270-8298.

El Público Está Invitado Exposición de Historia

En 2006, el Distrito Escolar del Condado de Lincoln recibió una subvención federal para implementar el Proyecto de Becas para Enseñar la Historia Americana (TAH), lo cual es una oportunidad profesional especial para profundizar a los maestros en la historia de los Estados Unidos y de Oregon y como consecuencia mejorar la enseñanza en sus clases.

Los 14 Becarios del TAH invitan a todas las personas interesadas de la comunidad asistir a su Exposición del Proyecto de Educación sobre la Historia. Con este evento se concluyen sus estudios profesionales

de tres años. Se presentarán nueve proyectos sobre la historia local y estatal los cuales enriquecen a los alumnos igual que a las comunidades.

DÓNDE: La cafetería/el salón de multiusos en Newport High School.

CUÁNDO: El miércoles, 18 de noviembre. Se servirá comida y refrigerios a las 5:30 p.m., a las 6 p.m. comenzará el evento con una breve explicación y las presentaciones se llevarán a cabo desde las 6:15 p.m. hasta las 7:30 p.m.

QUÉ: Los proyectos incluyen un documental sobre un club de surf en el condado de Lincoln, un CD de canciones folclóricas del oeste de Oregon, un baúl de viaje histórico del tribu Siletz, un baúl de viaje de los exploradores Lewis y Clark, una producción de drama sobre la expulsión de trabajadores japoneses del pueblo de Toledo en 1925, una historia fotográfica de las escuelas de Lincoln City y otros.

"Los maestros quienes participaron en este programa han hecho un esfuerzo increíble para documentar la historia local. Estoy muy complacido", dijo el director del proyecto TAH, **Matt Love**. "Quiero animar al público ir a ver la manera tan especial en la cual nuestros maestros están contribuyendo a las riquezas históricas de nuestras comunidades".



MATT LOVE
el director del TAH

Atletas y Padres Aprenden Sobre el Puro Rendimiento

Este año escolar, los atletas estudiantiles del Distrito Escolar del Condado de Lincoln y sus padres están asistiendo a reuniones obligatorias durante la pre-temporada para aprender qué es "El Puro Rendimiento: la Vida de un Atleta".

Este programa, usado por las preparatorias y universidades en toda la nación, ofrece una filosofía y un proceso que intenta prevenir los problemas de salud química y aparte identificar a los alumnos quienes necesitan ayuda. Se trata del concepto que para efectuar un cambio en la comunidad se requiere muchos mensajeros

dando el mismo mensaje, lo cual es: ¡El uso o abuso de las químicas de cualquier manera por los alumnos no es aceptable y no se tolerará!

El Puro Rendimiento proporciona conocimiento y capacitación sobre asuntos de la salud química y proporciona estándares, normas y expectativas para participar en actividades atléticas y co-curriculares. Aparte, se requiere que los padres firmen un Código de Conducta.

Si ocurre una violación del código, los padres se acuerdan seguir normas correctivas y reparadoras, tales como consultar con un evaluador del abuso químico acompañado por su hijo(a), consultar con la policía y apoyar a los esfuerzos de su hijo(a) para indemnizar de alguna forma a la escuela, al equipo y a la comunidad.

El uso de químicos (incluso las bebidas alcohólicas tomadas por menores, los esteroides y los fármacos sin receta) es ilegal, inseguro y no aceptable, y no debemos aprobarlo ni tolerarlo para nuestros jóvenes. Esto requiere un esfuerzo concertado de parte de los padres, los entrenadores, los líderes estudiantiles y la comunidad.

Miembros de la comunidad pueden reforzar este mensaje con el hecho de ser un mentor para un alumno, proporcionar actividades alternativas positivas, patrocinar bailes y eventos, servir de voluntario, apoyar la conducta positiva, ejecutar la ley, apoyar los esfuerzos de tratamiento, dar el ejemplo, apoyar la responsabilidad personal y obedecer el Código de Conducta del distrito escolar. ♦

PURO RENDIMIENTO.

Un nuevo programa les anima a todos los atletas estudiantiles del Distrito Escolar adoptar una vida libre de las químicas. En esta foto John Wilkinson, jugador de los Tigres de Taft, está alcanzando una pelota durante un partido en septiembre.

Foto por: Don Anderson/The News Guard



CAPTURAR LA BANDERA. La competencia "Capture the Flag" (capturar la bandera) del año pasado entre las escuelas primarias aumentó el orgullo escolar y estimuló la asistencia estudiantil, así que va haber otro encuentro amistoso este año. Cada mes, la escuela victoriosa con la mejor asistencia tiene el honor de desplegar la bonita bandera de los Campeones de la Asistencia. Estos son los resultados hasta la fecha este año escolar:

EN SEPTIEMBRE: la escuela **Sam Case Primary** en Newport ganó el primer lugar (95.76%) y **Crestview Heights** en Waldport salió en segundo lugar (94.82%).

EN OCTUBRE: **Oceanlake Elementary** en Lincoln City ganó el primer lugar (94.31%), y **Crestview Heights** salió en segundo lugar (93.83%). ♦



Haciendo Planes para la Economía del Futuro

Se Invitan Comentarios del Público

El prolongado declive en la economía estatal y nacional significa que el Distrito Escolar del Condado de Lincoln sigue batallando financieramente. En la actualidad hay mucha planificación en el distrito escolar para estabilizar los futuros presupuestos y prevenir problemas inesperados, y a la vez luchar para el bien del aprendizaje estudiantil.



JULIE BALDWIN
la gerente
financiera

“Estamos haciendo pronósticos para los años venideros con el fin de prepararnos para recortes adicionales”, dijo la Sra. **Julie Baldwin**, la gerente financiera del distrito escolar. “Aún si mejora la economía, sabemos que vamos a tener menos dólares en los años venideros porque se ha bajado la matrícula estudiantil.

No esperamos que el estado aumente los fondos que aporta por cada alumno el año entrante.”

Como la Sra. Baldwin dijo en una junta reciente de la mesa directiva estudiantil, la mejor situación para el próximo año escolar sería una baja de aproximadamente \$3.2 millones para dar el mismo nivel de servicio que en este año (una reducción de \$1.1 millones a causa de la reducción en la matrícula estudiantil más un aumento en

los gastos fijos de aproximadamente \$2.1). Más aparte, si el electorado de Oregon revoca los aumentos de los impuestos legislativos y la asamblea legislativa no busca alternativas para recaudar fondos para las escuelas, el distrito podrá perder otros \$2.8 millones – un total de \$6 millones de déficit en el presupuesto para 2010-2011.

Con el fin de mejorar la comunicación y comprensión durante el proceso presupuestario, se ha preparado un calendario que marca las fechas específicas del proceso y también los procesos internos que el personal del distrito deben completar antes de formular el presupuesto del año entrante.

“Esperamos que el plan facilite la comprensión de los procesos del distrito y la manera en la cual los diferentes departamentos están trabajando juntos para mejorar el rendimiento de los alumnos”, dijo la Sra. Baldwin.

Las próximas reuniones de la mesa directiva escolar se llevarán a cabo el 17 de noviembre a las 7 pm en Waldport High School y el 15 de diciembre a las 7 pm en Newport High School. En esas reuniones la mesa directiva escolar estará tratando a los directrices para el presupuesto del año entrante y el público está invitado a comentar sobre el asunto.

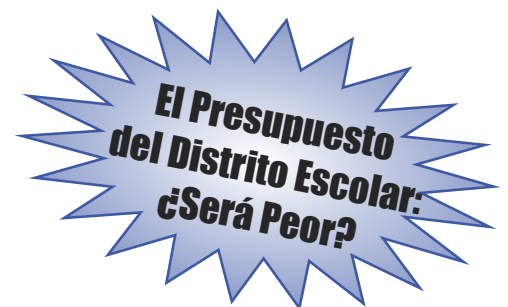
Se puede ver el calendario presupues-

tario en internet en la carpeta de la mesa directiva del 15 de septiembre (en internet busque a www.lincoln.k12.or.us, luego busque Departments, School Board, Board Folders).

LOS REFERENDOS FISCALES: Una gran preocupación de los distritos escolares por todo el estado de Oregon se trata de los Referendos para Aumentar los Impuestos que aparecerán en la balota de una elección especial el 26 de enero.

En julio, el gobernador Ted Kulongoski firmó dos leyes fiscales las cuales aumentarán los ingresos fiscales por \$733 millones con el hecho de aumentar el impuesto corporal mínimo del estado, aumentar los impuestos para los individuos de altos ingresos y aumentar los impuestos sobre la renta para los comercios. Personas opuestas a esas leyes cumplieron con los requisitos para incluir esas cuestiones fiscales en la balota en enero para que el electorado vote a favor o en contra de los aumentos. El resultado de esa elección impactará directamente al presupuesto estatal y por consecuencia, los presupuestos escolares.

Dijo la Sra. Baldwin: “Basándose en los fondos que el estado actualmente aporta a la educación K-12, al perder ese referendo fiscal, el distrito escolar del condado de Lincoln perderá aproxi-



madamente \$2.8 millones. Aunque esa baja de ingresos no se efectuará hasta el año escolar 2010-11, tendríamos que pensar en hacer reducciones este año para compensar por las reducciones más grandes el año entrante.”

REDUCCIONES EN EL PRESUPUESTO DEL DISTRITO ESCOLAR: Durante la segunda mitad del pasado año escolar, los administradores del distrito pensaban que tenían que clausurar las clases temprano por culpa de la baja de fondos. Pero el distrito pudo completar el año escolar sin tener que hacer graves recortes de programas o personal. Eso fue posible porque redujeron los gastos discrecionales, el personal aceptaron a regalar algunos días de trabajo y por el uso de fondos de reserva. El estado también sacó dinero de sus fondos de reserva para ayudar a las escuelas.

En cuanto al año escolar actual, el distrito tuvo que hacer recortes más grandes. Eliminaron el equivalente de 64.24 posiciones de tiempo completo del presupuesto para 2009-10. Gracias en gran parte a los fondos de estímulo federal, el distrito pudo recuperar 12.47 posiciones. ♦

Centro de Salud Escolar de Pagina 1

tros de salud en las escuelas, el equipo de salud tiene mejor capacidad para comunicar con los alumnos sobre la prevención y la temprana intervención y aportar servicios de salud de manera segura, eficiente y costo-efectiva.

La directora del programa de los centros de salud escolares en el condado de Lincoln es la Sra. **Julianne Sedlachek**, BSN, BSE. El personal en los centros se compone de empleados del condado en colaboración con empleados de la escuela. Un médico certificado aporta supervisión para el plantel de enfermeras certificadas, asistentes médicos y especialistas en la salud mental.

El programa está financiado por el Departamento de los Servicios Humanos de Oregon, el gobierno federal y muchas agencias estatales y locales y grupos cívicos. El distrito escolar presta espacio para los centros en las escuelas o en edificios modulares en el campo escolar.

“El valor de los servicios es mucho mayor que los dólares que se gasten”, dijo la Sra. Sedlachek. “Por cada dólar invertido del fondo general del estado, se ganan tres o cuatro dólares adicionales por medio de asociaciones públicas y particulares locales, como la que tenemos con el distrito escolar. Sin embargo, aún más importante que los fondos es el papel vital que juegan los centros de salud escolares en la entrega de cuidado médico al poblado que tiene poco seguro o que no tiene seguro.”

¿Cuáles Servicios se Proporcionan?

La lista de servicios disponibles en los centros de salud escolares es extensiva: exámenes físicos completas y exámenes deportivos; diagnóstico y tratamiento de enfermedades graves y crónicas; tratamiento de lesiones; exámenes de visión, dental y presión de sangre; vacunas;

exámenes y asesoría para problemas de drogas y alcohol; promociones para la educación de la salud y el bienestar; asesoría para la prevención de enfermedades crónicas; exámenes y servicio para cuestiones de la salud mental; servicio para la salud reproductiva; remisiones para otros proveedores médicos; recetas médicas; algunos trabajos de laboratorio; información sobre otras fuentes de recursos de la comunidad; ayuda para inscribir a los niños en el Plan de Salud de Oregon.

La meta es que el centro de salud esté disponible para todos los alumnos con un impacto mínimo sobre las clases, haciendo citas antes y después de las horas de clase y durante la hora de comida.

El programa se ha operado por más de dos décadas en el condado de Lincoln. Después de una revisión completa del programa durante el verano, los miembros del distrito escolar y el personal del condado se quedaron conformes que los alumnos seguirán recibiendo servicios de manera eficiente, legal, confidencial y segura por muchos años.

“Nuestros pacientes jóvenes a menudo se sienten muy cómodos acudiendo al centro de salud escolar. Reciben atención más personalizada y de más tiempo. Algunos alumnos forman buenas amistades

con el personal,” dijo la Sra. Sedlachek. ♦

DATOS RÁPIDOS SOBRE LA SALUD DE LOS NIÑOS

- 113% de los niños en Oregon – 117,000 niños – no tienen seguro médico
- Los niños sin seguro tienen una probabilidad del 30% que no van a recibir atención médica cuando se lastimen
- 25% de los adolescentes están a riesgo para problemas de salud tales como embarazos, suicidios y abuso de drogas
- Los centros de salud escolares en Oregon sirvieron a 20,971 alumnos en 66,087 consultas durante 2007-08
- Los alumnos locales tuvieron 2,141 consultas médicas y 1,388 consultas para salud mental health en los centros de salud escolares del condado de Lincoln durante 2008-09

EN LAS ENCUESTAS DE LOS PACIENTES DE LOS CENTROS DE SALUD ESCOLARES...

- 62% dijeron que si no fuera por el centro de salud no hubieran recibido servicio médico ese día
- 53% dijeron que no faltaron a clase cuando usaron el servicio del centro de salud
- 75% dijeron que hubieran faltado una clase o más si hubieran ido a una clínica tradicional

Fuente de información: Departamento de Servicios Humanos de Oregon



TRISTE ADIÓS, ALEGRE COMIENZO

El 9 de septiembre del 2009 fue un día especial para la comunidad de Newport. En la tarde, los maestros, alumnos y padres de familia juntaron en una ceremonia de clausura de la escuela Yaquina View Elementary, que tenía 48 años de servicio. Al concluir la triste despedida, el grupo viajó en una caravana escoltada por la policía a la nueva escuela, ahora nombrada Newport Intermediate School. Al llegar, encontraban un grupo aún más grande esperando participar en la ceremonia de apertura de la nueva escuela. Después, los alumnos acompañados por sus padres hicieron un recorrido emocionado por la escuela en busca de sus salones, conocer a sus maestros, saludar a sus amistades que no vieron durante el verano y comer pastel con helado.

La clausura de Yaquina View School es parte del plan de reconfiguración de las escuelas de la Zona Occidental del Distrito Escolar del Condado de Lincoln. El plan es una respuesta a las bajas en las matrículas estudiantiles durante los últimos diez años, el aumento en los costos de operación y la fuerte reducción de los fondos estatales a razón de las bajas matrículas y la economía estatal deprimida. Aunque los pasillos de Yaquina View School ya no pulsaban con alumnos de primaria, la escuela no se quedó vacante. Varios programas están hospedados ahí este año escolar, incluso la preparatoria alternativa, el programa de intervención temprana para los niños pre-escolares con necesidades especiales y algunos servicios de apoyo del distrito. El equipo de softball de la preparatoria sigue jugando y practicando en el campo y el gimnasio está disponible para deportes y actividades del distrito escolar.

La Foto de Arriba: **FORMANDO NUEVAS**

MEMORIAS. La maestra **Wren Clark**, anteriormente de la escuela Yaquina View, le da un abrazo a **Kristin Takano Becker**, anteriormente la directora de Yaquina View y actualmente la directora de Newport Intermediate. En un discurso emocionante, la maestra Clark dijo que mucha gente estaban "incrédulas, emocionadas, tristes" al saber que la escuela se iba cerrar. En conclusión dijo, "Sabemos que hoy estamos perdiendo algo precioso. Sin embargo, también estoy segura que mañana los maestros estarán esperando por la puerta mientras lleguen los alumnos. Comenzaremos el proceso de formar nuevas memorias juntos."

La Foto de en Medio: **REVISANDO SU NUEVA CLASE.** Algunos salones en la escuela renombrada Sam Case Primary son nuevos para los alumnos y los maestros este año escolar, incluso las maestras **Cindy Thomas**, izquierda, y **Sue Fowler**, derecha, quienes están compartiendo una clase del tercer grado. Durante la recepción de bienvenida el 9 de septiembre, los alumnos **Makaela Lehmeier** y **Jake Tucker** se presentan con su nueva clase y nuevos maestros, mientras la hermanita de Jake, **Sydney Tucker**, echa un vistazo por arriba de su hombro.

La Foto de Abajo: **NUEVO LETRERO PARA NUEVA ESCUELA.** Ubicada en el campus occidental de Newport High School, la nueva Newport Prep Academy se dedicará a la preparación académica de los alumnos para la preparatoria. Durante la recepción de bienvenida el 9 de septiembre, el Director **Jon Zagel**, cuarta persona de la izquierda, muestra el nuevo letrero de la escuela, con la ayuda de los alumnos **Lizbeth Santos**, **Crystal Hernandez**, **Andrea Velazquez**, **Matlyn Miller**, **Emma Paranto** y **Tristan Wilson**, de izquierda a derecha. ♦



¿Cómo puede USTED ayudar a nuestros alumnos sin hogar?

Según reportes recientes, sigue aumentando el número de alumnos sin hogar y jóvenes quienes no viven en sus casas en el condado de Lincoln.

Por lo general, las familias están pasando por tiempos difíciles y muchas personas en la comunidad nos han preguntado cómo pueden ayudar.

"Aparte de asegurar que los niños asistan a la escuela a pesar de la situación de vivienda, estamos trabajando duro para ayudarlos con algunas de sus necesidades básicas", dijo **Senitila McKinley**, la coor-

dinadora para las personas sin hogar para el Distrito Escolar en las zonas del este, oeste y sur. En la foto está ubicada a la derecha junto con **Charla Guiwits**, la coordinadora para la zona del norte.

Dijo McKinley que ya hay salones de recursos disponibles en Waldport y en Toledo donde las familias y los jóvenes pueden conseguir ropa, artículos personales y cobijas. Un salón de recursos en Lincoln City también ofrece artículos de higiene personal y ropa de cama (sábanas y fundas, etc.).

"Esperamos abrir otro en Newport

dentro de poco. Estoy buscando voluntarios para ayudarnos formar estos programas", dijo McKinley.

"No existe una sola solución al problema de las personas sin hogar, y no creo que podemos resolverlo en un futuro cercano. Va requerir que toda la comunidad trabaje en unidad para cumplir con las necesidades".

Si alguien gusta ayudar con este programa o de otra manera, favor de llamar a McKinley al 574-5833 o a Guiwits al 996-4878, o al 996-2115. ♦



FECHAS IMPORTANTES

- **DÍA DE LOS VETERANOS –**
No Habrá Clase
miércoles, 11 de noviembre
- **THANKSGIVING –**
No Habrá Clase
jueves y viernes, 26-27 de noviembre
- **DESCANSO DE INVIERNO –**
No Habrá Clase
Comienza el lunes, 21 de diciembre
Las clases abrirán de nuevo el lunes,
4 de enero, para las escuelas en la
Zona Norte;
y martes, 5 de enero, para las otras
escuelas.

El Distrito Escolar usa cinco calendarios para diferentes zonas y escuelas. Favor de llamar a las escuelas individuales para una copia del calendario escolar o visite al sitio web en internet al:

www.lincoln.k12.or.us

La Mesa Directiva Escolar

Jana Cowan, *Presidente*

Ron Beck, *Vicepresidente*

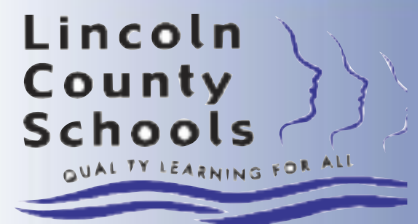
Karen Bondley - Brenda Brown - Jean Turner

LA VISIÓN DEL LCSD:

Aprendizaje de Calidad Para Todos

LA MISIÓN DEL LCSD:

Desarrollar Alumnos Entusiastas
y Ciudadanos Responsables



DIÁLOGO DEL DISTRITO

Boletín Trimestral
para los Patrocinadores del
Distrito Escolar del
Condado de Lincoln

Están disponibles ediciones
actuales y anteriores en español
e inglés en internet al:
www.lincoln.k12.or.us

¿Necesita Más Información sobre
LCSD? Llame a la oficina del
Distrito en Newport, Oregon al:
(541) 265-9211